

Конференция по разоружению

Russian

Окончательный отчет об одна тысяча четыреста сорок седьмом пленарном заседании,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве во вторник, 27 февраля 2018 года, в 10 ч 00 мин

Председатель: г-жа Вероника Бард (Швеция)

GE.18-21679 (R) 120419 160419



* 1 8 2 1 6 7 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Председатель (*говорит по-английски*): 1447-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

Г-н Мёллер, уважаемые коллеги, сегодня утром мы продолжим сегмент высокого уровня на Конференции по разоружению. Позвольте мне прервать заседание, чтобы поприветствовать нашего первого за сегодняшнее утро уважаемого гостя, Его Превосходительство г-на Карла Эрьявеца, заместителя Премьер-министра и Министра иностранных дел Республики Словения.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю вас, Ваше Превосходительство, за вашу готовность выступить на Конференции по разоружению. Пожалуйста, вам слово.

Г-н Эрьявец (Словения) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить вас с принятием роли Председателя Конференции по разоружению. Я рад отметить, что в этом году Конференцию дважды возглавят женщины. Это является важным подтверждением того, что Организация Объединенных Наций и государства-члены серьезно относятся к гендерному равенству. Гендерное равенство является как одним из национальных приоритетов Словении, так и одним из приоритетов в период председательства Словении в Совете по правам человека в 2018 году. Полное и равное участие женщин в процессе принятия решения и в процессе ядерного нераспространения и разоружения представляется необходимым условием для обеспечения мира и безопасности. Я хотел бы заявить о решительной поддержке Словенией ваших усилий по обеспечению эффективной работы Конференции в качестве единого многостороннего форума международного сообщества для переговоров по вопросам разоружения.

Словения решительно поддерживает ядерное разоружение и нераспространение и выступает за контроль над ядерным разоружением и вооружениями на основе договоров. Для построения мира, свободного от ядерного оружия, нам необходимо всем вместе и постепенно двигаться к полному осуществлению Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). На Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО мы согласовали поэтапный план действий, предусматривающий конкретные шаги. Мы также преисполнены решимости обеспечить вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). С учетом того важного значения, которое Словения придает нераспространению, в 2016 и 2017 годах оно было включено в число тем Стратегического форума в Бледе, крупной конференции, посвященной политике и предпринимательству и проводимой в Словении каждый год. В ходе Форума в Бледе Исполнительный секретарь Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ) г-н Зербо вновь подтвердил, что вступление Договора в силу имеет решающее значение для обеспечения глобальной безопасности. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать все страны, в особенности государства, перечисленные в приложении 2, незамедлительно и безоговорочно подписать и ратифицировать Договор. Данный Договор уже выступает в качестве фактора, сдерживающего ядерные испытания, ведь Северная Корея стала единственной страной, которая провела ядерные испытания в XXI веке, при этом его вступление в силу откроет возможности для контроля соблюдения странами, что в свою очередь могло бы подготовить почву для подлинного ядерного разоружения.

Все государства – участники Договора о нераспространении ядерного оружия также согласились с тем, что Конференции следует начать переговоры с целью разработки договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Словения поддерживает все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, связанные с этим вопросом, в том числе по вопросу о созыве консультативных совещаний открытого состава и сессий подготовительной группы экспертов высокого уровня по договору о запрещении производства расщепляющегося материала (ДЗПРМ). Мы уверены, что эти совещания позволят нам преодолеть наши расхождения в толковании договора, что в свою очередь, как мы надеемся, выведет нас на переговоры и как минимум

применение этих мер в области разоружения. Мы также уверены, что благодаря мерам по проверке ядерного разоружения мы сможем повлиять на незаконные программы разработки ядерного оружия и баллистических ракет, осуществляемые Корейской Народно-Демократической Республикой. Словения решительно осуждает серьезные нарушения многочисленных резолюций Совета Безопасности со стороны Корейской Народно-Демократической Республики. Мы призываем все страны применять ограничительные меры всеобъемлющим и эффективным образом.

Словения недавно присоединилась к заявлению Инициативы по безопасности в борьбе с распространением о необходимости активизировать осуществление двух последних резолюций Совета Безопасности по Корейской Народно-Демократической Республике. Мы приветствуем недавние переговоры на высоком уровне между Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой. Мы поддерживаем дипломатические усилия, предпринятые для деэскалации ситуации и достижения – мирными средствами – всеобъемлющей, проверяемой и необратимой денуклеаризации Корейского полуострова.

Совместный всеобъемлющий план действий служит доказательством того, что самые сложные проблемы можно решить с помощью дипломатических и мирных средств. В связи с этим Словения надеется, что все заинтересованные стороны продолжают соблюдать это ядерное соглашение. Я хотел бы воздать должное Международному агентству по атомной энергии за его важную роль в мониторинге ядерной программы Ирана. Эти достижения ясно свидетельствуют о том, что при наличии достаточной политической воли мы в силах приспособиться к нашему постоянно меняющемуся миру. Мы хотели бы призвать всех членов Конференции следовать по пути диалога, доверия и сотрудничества, с тем чтобы наконец найти выход из нынешнего тупика. Я приветствую недавнее решение Конференции учредить вспомогательные органы для всех пунктов ее повестки дня. Словения в своем качестве государства-наблюдателя с удовольствием примет участие в их работе.

Г-жа Председатель, Словения продолжит работать на благо мира, международной безопасности и разоружения. В этой связи мы считаем, что все усилия Конференции имеют важнейшее значение. Словения хотела бы принять участие в обсуждении нынешних угроз и в поиске жизнеспособных решений. Мы с нетерпением ожидаем предстоящие обсуждения и надеемся, что они приведут к положительному решению в отношении расширения состава Конференции. Я считаю, что она должна быть открыта всем странам, желающим присоединиться, в духе обеспечения универсальности, транспарентности и многосторонности. В связи с этим я полностью поддерживаю назначение специального координатора по вопросу о расширении членского состава Конференции. В заключение мне остается лишь сказать, что давно настала пора двигаться дальше. Большое вам спасибо за ваше внимание. Я желаю вам всяческих успехов в вашей работе.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-на Эрьявеца за его выступление и за очень теплые слова поддержки, без которой нам, безусловно, не обойтись. А сейчас позвольте мне ненадолго прервать заседание, чтобы сопроводить г-на Эрьявеца из зала.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (говорит по-английски): Я хотела бы горячо поприветствовать нашего следующего уважаемого гостя – Его Превосходительство г-на Альфонсо Дастиса, Министра иностранных дел и сотрудничества Испании. Благодарю вас, г-н Дастис, за вашу готовность выступить на Конференции по разоружению. Пожалуйста, вам слово.

Г-н Дастис (Испания) (говорит по-испански): Благодарю вас, г-жа Председатель. Уважаемые делегаты, с момента моего вступления на должность Министра иностранных дел и сотрудничества Испании я беру слово во второй раз и считаю для себя особой честью обратиться к вам с этой исторической трибуны в зале, где все проникнуто глубоким символизмом и где, к тому же, моя страна оставила свой непреходящий след: на этих стенах художник Хосе Мария Серт своей великолепной росписью, исполненной всего лишь в трех цветах, увековечил память Франсиско де Витории, одного из основоположников международного публичного права.

Эти настенные росписи были созданы Сертом в межвоенный период и задумывались в качестве призыва к действию в тревожное для Европы и мира время. Сегодня мы вновь переживаем тревожные времена, отмеченные растущей геополитической напряженностью и словно бы подталкивающие нас к новой гонке вооружений. На этом фоне мы с глубокой обеспокоенностью отмечаем постоянную угрозу международному миру и безопасности, исходящую от одной страны, Корейской Народно-Демократической Республики, которая в результате своих ядерных испытаний и программы разработки баллистических ракет вышла далеко за рамки международной законности.

Я вновь призываю Пхеньян отказаться от стратегии обострения напряженности, раз и навсегда положить конец ядерным испытаниям во исполнение резолюций Совета Безопасности и вернуться к соблюдению дисциплины, диктуемой Договором о нераспространении ядерного оружия. Кроме того, мы с ужасом отмечаем недавние случаи применения химического оружия в Сирии. Мы не можем оставаться безучастными перед лицом такого вопиющего нарушения норм гуманитарного права. Прекращение действия мандата Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия – Организации Объединенных Наций, который пытался выявить ответственных за эти атаки, стало тяжелым ударом по институту международной законности. Мы обязаны восстановить утраченный консенсус и учредить новый механизм.

Геополитическая напряженность преследует также и ряд договорных инструментов в области контроля над оружием, обеспечивающих мир и стабильность в Европе, в том числе Договор о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности, Договор об обычных вооруженных силах в Европе и Гаагский кодекс поведения. Ради всеобщего блага наше умение выстраивать консенсус должно возобладать над недоверием, все тем же недоверием и неопределенностью, которые подрывают то достижение дипломатии, каким должен стать Совместный всеобъемлющий план действий, основанный на наиболее передовой и исчерпывающей системе проверки из когда-либо сложившихся в рамках МАГАТЭ. Представляется крайне важным сохранить этот договор, усилив его, если понадобится, за счет новых мер укрепления доверия между Ираном и международным сообществом.

На фоне такой напряженности и неопределенности очевидное бездействие механизма разоружения подтолкнуло многие государства, в том числе близкие Испании, к проведению переговоров и заключению Договора о запрещении ядерного оружия. Хочу четко заявить, что мы разделяем стремление этих стран добиться более решительного прогресса на пути к построению мира, свободного от ядерного оружия. Вместе с тем мы не уверены в том, что данный Договор выведет нас на правильный путь. К Договору о запрещении ядерного оружия не присоединилось ни одно из государств, обладающих этим видом оружия. Кроме того, Договор не предусматривает системы проверки и может в конечном итоге навредить режиму нераспространения за счет создания параллельной правовой системы, вносящей раскол в международное сообщество.

История благоволит поэтапному движению к нераспространению. Существовавшие в прошлом опасения относительно расширения круга государств, обладающих ядерным оружием, не оправдались. И тем, что все сложилось именно так, мы во многом благодарны Договору о нераспространении ядерного оружия, который по сей день остается наиболее универсальным механизмом в области нераспространения. Благодаря данному Договору удалось добиться успехов в области разоружения, сдерживать горизонтальное и вертикальное распространение и содействовать благотворному развитию ядерной энергетики по линии мирных программ, что нашло непосредственное выражение в нашей повседневной жизни не только с точки зрения снабжения энергией, но и в плане научных и медицинских исследований.

Само собой разумеется, что нынешнее положение нельзя считать удовлетворительным во всех отношениях. Нам необходимо двигаться дальше; застой никогда не будет приемлемым вариантом, поскольку, по точному выражению Дага Хаммаршёльда, в многостороннем мире все, что не является шагом вперед, становится

по сути шагом назад. Поэтому давайте двигаться вперед, все вместе, сообща. Менее чем через два месяца в соседнем с нами зале состоится вторая сессия Подготовительного комитета Конференции 2020 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Давайте внесем свой вклад в эту сессию в виде идей, инициатив и новых возможностей для диалога.

Конференция по разоружению, работу которой в конце прошлого года возглавляла Испания, сохраняет за собой ключевую роль в деле продвижения режима нераспространения. И хотя результаты ее деятельности за последние два десятилетия не внушают оптимизма, если мы обратимся к истории Конференции с самых первых дней, с Комитета десяти государств, Комитета восемнадцати государств и Комитета по разоружению, то мы увидим, что многие документы в основе режима нераспространения появились на свет именно в этом зале. Уже более 20 лет на повестке дня Конференции стоят переговоры и заключение договора о прекращении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия. Этот договор по-прежнему необходим и остается неотложной задачей. Благодаря вкладу членов Конференции по разоружению и научного сообщества, а также благодаря работе по сводному анализу, проводимой Группой экспертов под руководством Канады, сегодня мы имеем четкое представление почти обо всех технических, научных и дипломатических аспектах будущего договора.

Для начала переговоров, представляющих собой истинную цель Конференции, не хватает лишь политической воли, которая вот уже столько раз подрывалась в силу разных причин, в том числе в последние годы из-за того, что дружеская нам страна и ключевой субъект в обеспечении безопасности в особенно не спокойном регионе выступает против этой идеи. Я призываю к снятию любых вето на переговоры по такому договору при том понимании, что факт начала переговоров ни в коем случае не предопределяет итога таковых и что все деликатные моменты должны быть учтены именно здесь, за столом переговоров.

В этом зале также проходила большая часть переговоров по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и его вступление в силу придаст новый импульс режиму нераспространения. Мы призываем все страны, еще не ратифицировавшие данный Договор, решиться на этот смелый шаг вперед.

Уважаемые делегаты, я прошу вас еще на мгновение вернуться к настенным росписям Хосе Марии Серта. Ему удалось запечатлеть три важнейших элемента, способных склонить чашу весов в сторону того, что объединяет людей, или же того, что их разобщает. Речь идет о мире, законе и разуме. Именно эти три элемента – стремление к миру, соблюдение права и разумный выбор в пользу консенсуса – должны задавать направление усилиям любого международного форума. Я надеюсь, что они послужат для вас источником вдохновения аналогично тому, как они вдохновляли работу этой Конференции в ее лучшие времена.

Председатель (говорит по-английски): Благодарю г-на Дастиса за его выступление, а также за обращение к духу художника Хосе Марии Серта и Дага Хаммаршёльда. Мы нуждаемся в них. Сейчас позвольте мне ненадолго прервать заседание, чтобы сопроводить г-на Дастиса из зала.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (говорит по-английски): Я хотела бы горячо поприветствовать нашего следующего уважаемого гостя – Его Превосходительство г-на Сидики Кабу, Министра иностранных дел Сенегала. Благодарю вас, г-н Каба, за готовность выступить на Конференции по разоружению.

(говорит по-французски)

Добро пожаловать, г-н Министр. Пожалуйста, вам слово.

Г-н Каба (Сенегал) (говорит по-французски): Г-жа Председатель, уважаемые коллеги, мне хотелось бы прежде всего выразить удовлетворение в связи с участием в сегменте высокого уровня Конференции по разоружению, единственного

многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению в рамках международного сообщества. Разоружение и контроль над вооружениями служат важными рычагами для поддержания международного мира и безопасности и для регулирования международной напряженности, зачастую чреватой опасными последствиями. Ввиду этого мы считаем, что работа Конференции как никогда важна для сохранения мирной международной обстановки. Мы не можем бездействовать во времена, когда перед человечеством маячат весьма реальная и острая угроза применения оружия и почти не ослабевающий риск катастрофы, способной обернуться плачевными последствиями для всего мира.

Продолжающийся застой на Конференции сам по себе свидетельствует о сложном и деликатном характере обсуждаемых здесь вопросов, и за последние почти что два десятилетия значительного прогресса по этим вопросам достигнуто не было. Вместе с тем мы ни в коем случае не должны ни отчаиваться перед лицом такого зстоя, отчасти обусловленного отсутствием взаимного доверия и решительного компромисса, ни расслабляться, ни опускать руки. Такие реакции с нашей стороны лишь еще больше укрепят позиции тех, кто настаивает на необходимости выработать альтернативные формулы для продвижения вперед в деле разоружения на международном уровне. Хотя они, возможно, и правы, Сенегал по-прежнему убежден, что мы должны подтвердить центральную роль Конференции, оставаясь при этом открытыми любым другим идеям, способным содействовать активизации ее работы.

Г-жа Председатель, уважаемые послы, руководствуясь именно этими соображениями, Сенегал в период своего председательства на Конференции здесь, в Женеве, с 20 марта по 28 мая 2017 года сделал выбор в пользу преемственности, предложив свою поддержку и сотрудничество рабочей группе по вопросу о пути вперед в интересах возобновления переговоров для преодоления расхождений и содействия принятию программы работы с переговорным мандатом, необходимость в которой назрела уже давно. В соответствии с ценностями и принципами мира, справедливости, солидарности и примирения, которые он неизменно отстаивает на международной арене, Сенегал также воспользовался возможностью, открывшейся благодаря его роли председателя, и призвал все государства-члены придерживаться конструктивного подхода при поиске выхода из тупиковой ситуации, сложившейся на Конференции. Исходя из тех же самых соображений, наша страна присоединилась к переговорам по вопросу о юридически обязывающем документе о запрещении ядерного оружия в интересах достижения всеобщей цели построения мира, свободного от ядерного оружия. В соответствии с этим документом, принятым в Нью-Йорке 7 июля 2017 года, стороны должны сохранять свои обязательства в отношении гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) или же принять гарантии Агентства, если они еще не сделали этого.

По мнению Сенегала, до вступления этого документа в силу следует дополнительно рассмотреть определенные важные вопросы в области разоружения, а именно:

- цель всеобщего и полного разоружения и – в ожидании ее достижения – меры обеспечения транспарентности, касающиеся рисков, связанных с существующими ядерными вооружениями;
- заключение международно-правового документа по ядерному разоружению, полное развертывание негативных гарантий безопасности, предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, создание в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия зон, свободных от ядерного оружия, в частности на Ближнем Востоке;
- проведение четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, расширение членского состава Конференции и более активное участие неправительственных организаций и гражданского общества в целом;

- возможность обращения к членам Конференции, включая страны – производители оружия, с призывом продемонстрировать более высокий уровень транспарентности в плане производства, прослеживаемости и сбыта обычных вооружений;
- универсализацию конвенций по кассетным боеприпасам и по обычным вооружениям, не говоря уже о Договоре о торговле оружием.

Г-жа Председатель, мы можем позволить себе надеяться на активизацию работы Конференции, в особенности с учетом принятого 16 февраля решения учредить пять вспомогательных органов для изучения различных пунктов ежегодной повестки дня Конференции. Именно благодаря таким смелым инициативам мы сможем ответить на текущие вызовы и медленно, но верно в наших руках сложится такая Конференция, которую можно будет назвать действующей, эффективной и заслуживающей доверия Конференцией, поскольку она будет чутко реагировать на изменения и будет способна преобразиться после глубокого переосмысления. Сегодня Сенегал делится с Конференцией своим оптимистическим видением, желая тем самым подтвердить свою веру в идеалы мира, сотрудничества и диалога, лежащие в основе деятельности Организации Объединенных Наций, а также свою веру в саму Конференцию, которая, как искренне надеется моя страна, сумеет вырваться из этого тупика, с тем чтобы все заинтересованные стороны – государства, международные организации и гражданское общество – смогли работать вместе на основе инклюзивного и прагматичного подхода, характеризующегося взаимным доверием. Только такой подход способен придать новый импульс всем разоруженческим форумам, и в особенности Конференции, чья роль в качестве главной инстанции для переговоров и дискуссий по этой проблематике должна быть подтверждена и усилена.

Председатель (говорит по-английски): Благодарю г-на Кабу за его выступление и за нотку оптимизма в его словах поддержки, высказанных в адрес нашей работы здесь, на Конференции по разоружению. Сейчас позвольте мне ненадолго прервать заседание, чтобы сопроводить г-на Кабу из зала Совета.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я хотела бы горячо приветствовать нашу уважаемую коллегу, Министра иностранных дел Республики Корея Ее Превосходительство г-жу Кан Гён Хва. Благодарю вас за готовность выступить на Конференции по разоружению. Пожалуйста, вам слово.

Г-жа Кан Гён Хва (Республика Корея) (говорит по-английски): Уважаемые делегаты, я искренне рада находиться сегодня с вами вместе на Конференции по разоружению, но я должна сказать, что я в то же время весьма разочарована тем, что по вине глубоких расхождений во мнениях по-прежнему не наблюдается прогресса в области разоружения и контроля над вооружениями.

Все более настоятельная необходимость вырваться из этого тупика обуславливается и возрастающей сложностью международной обстановки в сфере безопасности, которая характеризуется продолжением разработки ядерного оружия Северной Кореей и применением химического оружия в Сирии и еще более усугубляется новыми угрозами, исходящими от негосударственных субъектов, и внедрением новейших технологий. В наши тревожные времена Конференция по разоружению обязана найти способ восстановить свой авторитет в качестве единственного многостороннего форума переговоров по разоружению.

У Конференции по разоружению за плечами славная история в качестве центральной арены, где были разработаны многие из документов, лежащих в основе сегодняшнего режима разоружения и нераспространения. Так что на нашей стороне опыт, а также, как мне кажется, ощущаемая в этом зале твердая воля вернуть Конференцию по разоружению на ее законное место.

Я искренне надеюсь, что в этом году мы сможем добиться заметного прогресса под умелым руководством посла Бард и других председателей текущей сессии, опираясь на принятое 16 февраля решение учредить вспомогательные органы для углубления обсуждений и выработки общей позиции по пунктам повестки дня

Конференции по разоружению. Моя делегация окажет всемерную поддержку усилиям по проведению работы Конференции по разоружению, которые, безусловно, послужат важным и решающим шагом на пути к глобальному миру и безопасности.

Уважаемые делегаты, в этом месяце в Пхёнчхане, Корея, состоялось эпохальное событие в интересах мира. Зимние Олимпийские игры 2018 года, завершившиеся всего лишь два дня тому назад, послужили стимулом для начала диалога и взаимодействия между Южной и Северной Кореей после многих лет бездействия и продемонстрировали способность Олимпийских игр в плане создания положительной динамики для достижения мира и примирения. Как ожидается, Северная Корея также примет участие в зимних Паралимпийских играх, которые пройдут с 9 по 18 марта.

Мое правительство примет усилия к тому, чтобы этот первоначальный прорыв стал отправной точкой для дальнейшего расширения межкорейского взаимодействия, а также мирного разрешения северокорейской ядерной проблемы и установления прочного мира на Корейском полуострове. Вместе с тем нам не следует забывать и упускать из виду суровую реальность. Как мы прекрасно помним, не далее чем в 2017 году Северная Корея провела свое шестое ядерное испытание и испытательные запуски 20 баллистических ракет. Такие провокации являются вопиющим вызовом одному из основных достижений этого самого органа – Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Они также серьезно подрывают международный режим ядерного нераспространения на основе Договора о нераспространении ядерного оружия, который был создан усилиями международного сообщества и над сохранением которого оно трудится на протяжении многих лет.

Больше всего на данном этапе нам необходима твердая общая приверженность полному выполнению соответствующих резолюций Совета Безопасности, с тем чтобы побудить Пхеньян сменить курс и пойти на диалог в интересах мирного разрешения ядерной проблемы. Республика Корея активно участвует в таких усилиях и тесно сотрудничает с нашими партнерами в деле отслеживания и пресечения попыток Северной Кореи действовать в обход санкций.

Северная Корея должна понять, что до тех пор, пока она продолжает идти по пути ядерного развития, санкции будут сохранены и ей нечего ждать, кроме новых санкций и давления. Однако санкции не являются самоцелью, они призваны не привести Северную Корею к краху, а помочь ей понять, что ее будущее не за ядерным оружием, а за сотрудничеством с мировым сообществом в направлении денуклеаризации. От нас должен исходить неизменный посыл о том, что ей самой нужно сделать правильный выбор и что в этом случае мы будем готовы вместе добиваться более светлого и процветающего будущего для Северной Кореи.

Я хочу совершенно ясно обозначить, что Республика Корея стремится наладить взаимодействие с Севером, но вместе с тем мы верны нашей цели полной, поддающейся проверке и необратимой денуклеаризации Корейского полуострова. Мы знаем, что достижение заветной мечты о прочном мире на Корейском полуострове возможно лишь при условии денуклеаризации Северной Кореи. И пока мы продолжаем искать реалистичные и действенные способы возобновить переговоры о денуклеаризации, мы рассчитываем на вашу неизменную поддержку и заинтересованность.

Г-жа Председатель, уважаемые делегаты, на правах страны, столкнувшейся с серьезной угрозой, исходящей от северокорейской ядерной и ракетной программ, Республика Корея решительно выступает в поддержку видения мира, свободного от ядерного оружия. В то же время мы прекрасно понимаем, что мнения относительно способов достижения этого видения расходятся. Твердая позиция моего правительства заключается в том, что любых мер ядерного разоружения следует добиваться поступательно и с учетом соображений безопасности всех затрагиваемых сторон. И мы не можем безучастно наблюдать за происходящим. Предстоит сделать еще очень многое и более быстрыми темпами. Международное сообщество должно в первую очередь подтвердить свою решительную приверженность делу укрепления Договора о нераспространении ядерного оружия в качестве фундамента ядерного разоружения и нераспространения. И я уже ощущаю, что присутствующие в этом зале разделяют общую решимость не допустить того, чтобы предстоящая Конференция 2020 года по рассмотрению действия ДНЯО стала повторением неудач 2015 года.

Одним из направлений, на котором Конференция по разоружению может внести существенный и непосредственный вклад в успех Конференции 2020 года по рассмотрению действия ДНЯО, является договор о запрещении производства расщепляющегося материала. На этом направлении уже достигнут значительный прогресс. Наряду с предыдущим докладом Группы правительственных экспертов 2015 года, посвященным договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, полезным руководством для будущих переговорщиков послужит и готовящийся доклад подготовительной группы экспертов высокого уровня по ДЗПРМ, в состав которой входит Республика Корея. Эти с трудом завоеванные достижения могут также сыграть роль катализатора, способствующего продвижению Конференции по разоружению. Конференция по разоружению, преобразованная благодаря успехам на направлении ДЗПРМ, станет наилучшим источником надежды, который Конференция может привнести в процесс рассмотрения действия ДНЯО.

Уважаемые делегаты, во времена, характеризующиеся затяжными конфликтами, угрозами безопасности и повышенной геополитической напряженности, Конференции по разоружению вверена важная миссия – поощрение международного мира и безопасности путем разоружения. Если застой на Конференции продолжится, последствия этого обойдутся очень дорого и выйдут за пределы сферы разоружения, особенно учитывая то, что сегодня три основных направления деятельности Организации Объединенных Наций – мир и безопасность, развитие и права человека – связаны друг с другом как никогда раньше. Я искренне надеюсь, что здесь, в Женеве, сможет зародиться волна положительных перемен. Республика Корея выступит в качестве ответственного и надежного партнера в таких начинаниях.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-жу Кан Гён Хва за ее выступление и поддержку нашей работы, проводимой как в этом зале, так и за его пределами. Позвольте мне сейчас ненадолго прервать заседание, чтобы сопроводить г-жу Кан Гён Хва из зала.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (говорит по-английски): Уважаемые коллеги, для меня, безусловно, огромная честь горячо приветствовать нашего следующего уважаемого гостя – Министра иностранных дел Швеции Ее превосходительство г-жу Маргот Вальстрём. Я благодарю вас, г-жа Вальстрём, за готовность выступить сегодня на Конференции по разоружению. Вам слово.

Г-жа Вальстрём (Швеция) (говорит по-английски): Большое спасибо, г-жа Председатель. Позвольте мне сперва поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за его вчерашнее выступление и твердую приверженность как делу разоружения и нераспространения, так и Конференции по разоружению. Я также хотела бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Накамицу за ее активное взаимодействие и обращенные к нам настойчивые призывы добиваться прогресса. Также хотела бы выразить признательность Послу Шри-Ланки Равинатхе Арьясинху за его усердные и успешные усилия по учреждению вспомогательных органов Конференции по разоружению.

Г-жа Председатель, поскольку мое становление в качестве политика пришлось на 1980-е годы, в моей памяти отчетливо отпечатались страшные воспоминания о постоянной угрозе возможного ядерного Армагеддона. С окончанием холодной войны мир отступил от края этой пропасти – раз и навсегда, как все тогда надеялись. Однако, к моему великому сожалению, в настоящее время мы наблюдаем ренессанс ядерного оружия. Стрелки Часов Судного дня «Бюллетеня ученых-атомщиков» были недавно передвинуты и в настоящее время показывают две минуты до полуночи. Это явный сигнал того, что растет риск применения ядерного оружия будь то случайно, будь то в результате конфликта. Обычные люди, организации гражданского общества и правительства глубоко обеспокоены этой ситуацией.

Генеральный секретарь точно передал их обеспокоенность в своем вчерашнем выступлении. Международная обстановка сейчас непростая. Корейская Народно-Демократическая Республика все более активно осуществляет свою программу разработки ядерного оружия и баллистических ракет. Непростые времена переживает и совместный всеобъемлющий план действий, который пользуется нашей решительной поддержкой. То же самое можно сказать и в отношении Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности, договора исключительной важности, не в последнюю очередь в Европе. Выполняется новый Договор по СНВ, что крайне важно, но кто знает, что будет после 2021 года? Есть даже признаки того, что снижается порог применения ядерного оружия. В то же время колоссальные ресурсы бросаются на модернизацию ядерных арсеналов, что продлевает срок их службы на десятилетия.

На Совете Безопасности Организации Объединенных Наций лежит главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Как действующий член Совета мы в высшей степени серьезно подходим к этой обязанности. Во многих случаях Совет выполняет эту свою обязанность, но, когда дело доходит до разоружения или нераспространения, его действия явно далеки от ожиданий международного сообщества. Постоянные члены Совета Безопасности, будучи к тому же пятью государствами, являющимися признанными обладателями ядерного оружия, должны взять на себя ведущую роль в поддержании международного мира и безопасности.

Эта ответственность также очевидна и в случае разоружения и нераспространения. Без конструктивного взаимодействия и вклада со стороны государств, обладающих ядерным оружием, добиться существенного прогресса не получится. Мы постоянно повторяем, что в текущей обстановке в плане безопасности разоружение и переговоры по разоружению невозможны. Но это не должно служить предлогом для бездействия, а скорее должно побудить нас к новым прорывам. Ведь в конечном счете усилия для выхода из тупика представляются особенно необходимыми и приносят наибольшую отдачу именно в более непростые времена.

Г-жа Председатель, 2017 год стал еще одним потерянным годом для многосторонних разоруженческих переговоров на Конференции по разоружению, несмотря на острую необходимость достижения прогресса. Именно в такие трудные периоды, как сейчас, мы должны приумножить свои усилия и показать, что Конференция по разоружению как платформа для дипломатии может добиться результатов, способных приблизить нас к нашей общей цели разоружения.

Последние несколько недель под умелым руководством посла Шри-Ланки проводились интенсивные консультации. В ходе этих консультаций мы почуяли, как среди нас крепнет основанная на духе компромисса воля вернуть Конференцию по разоружению в рабочее русло. И наше чутье не подвело нас. В конечном итоге Конференции по разоружению удалось принять решение, которое подготовит почву для структурированных дискуссий.

Теперь настала очередь Швеции принять председательство на Конференции по разоружению и, с учетом того, что мое правительство и я лично придаем приоритетное значение разоружению и нераспространению, мы приложим все возможные усилия, чтобы продолжить добиваться прогресса. Однако это возможно лишь при помощи и доброй воле со стороны каждого из вас.

Так что позвольте мне кратко обозначить три основных приоритета в период шведского председательства на Конференции по разоружению. Во-первых, наше первоочередное внимание будет сосредоточено на продвижении совместно с другими государствами-членами, которые выступают в роли председателей на этой сессии, недавнего решения о начале структурированных дискуссий. В этих целях в настоящее время уже ведутся конструктивные консультации. Я призываю членов Конференции проявить гибкость, с тем чтобы можно было оперативно, в идеале на этой неделе, согласовать кандидатуры координаторов и график работы вспомогательных групп.

Во-вторых, Швеция преследует совершенно четкую цель – добиться прогресса на пути к согласию по программе работы. В этих целях мы планируем провести обстоятельные консультации и параллельно с этим прилагать усилия для введения в действие рабочих групп, не сбавляя темпы, набранные за последние недели. В этой связи давайте договоримся исходить из того, что лучшее – враг хорошего. Как видно из прошлого опыта, исключительно значимая работы Конференции по разоружению принимает форму не одних только переговоров.

И в-третьих, в продолжение моей предыдущей мысли, нам ни в коем случае нельзя упускать из виду тот факт, что основная цель, ради которой был создан данный орган, состоит в ведении переговоров по многосторонним соглашениям в области разоружения. Мы должны неизменно ориентироваться именно на это. На протяжении последних лет несколько вопросов были предложены нам на суд в качестве созревших для переговоров, не в последнюю очередь договор о запрещении производства расщепляющегося материала. Еще одним исключительно актуальным вопросом остаются негативные гарантии безопасности, заняться которыми Конференции по разоружению было поручено на Конференции 2010 года по ДНЯО.

Швеция, как и большинство членов Конференции, рассматривают Договор о нераспространении ядерного оружия в качестве фундамента для всеобщего ядерного разоружения и нераспространения. Договор выдержал испытание временем, число государств, обладающих ядерным оружием, ниже, чем мы в свое время опасались, а сам Договор, за несколькими исключениями, носит универсальный характер. И это требует прогресса по всем трем основным направлениям. Моя делегация и я сама готовы внести свой вклад в виде конкретных предложений и сотрудничать с другими делегациями, приверженными достижению прогресса.

Со времени прошлогоднего совещания Конференции по разоружению в рамках другого форума, Организации Объединенных Наций, состоялись переговоры по Договору о запрещении ядерного оружия. Я рассматриваю этот Договор как результат накопившихся разочарований и недовольства в контексте разоружения, не в последнюю очередь по вине того, что государства, обладающие ядерным оружием, не смогли продемонстрировать реального прогресса. Мы не должны допустить того, чтобы наши расхождения во мнениях относительно Договора помешали нам добиваться прогресса здесь, на Конференции по разоружению, и на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

Итак, уважаемые коллеги, во многих частях мира отмечается серьезная напряженность. В некоторых случаях она охватывает государства, обладающие ядерным потенциалом. Основная ответственность за снижение напряженности и избежание конфликтов лежит на этих государствах, но все мы несем обязательство вносить свой посильный вклад в это дело. Давайте же сделаем все от нас зависящее для того, чтобы отвести назад стрелки Часов Судного дня и вновь обезопасить наш мир.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-жу Вальстрём за ее выступление, а также за то, что она поделилась своими ожиданиями относительно присутствующих в этом зале. Сейчас я ненадолго прерву заседание, чтобы сопроводить г-жу Вальстрём из зала.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (говорит по-английски): Я хотела бы горячо поприветствовать нашего следующего уважаемого гостя – Ее Превосходительство Министра иностранных дел Канады г-жу Христю Фриланд. Благодарю вас, г-жа Фриланд, за готовность выступить сегодня на Конференции по разоружению. Вам слово.

Г-жа Фриланд (Канада) (говорит по-французски): Большое спасибо, г-жа Председатель. Уважаемые делегаты, я рада возможности выступить сегодня на Конференции по разоружению и коснуться вопроса о том, каким образом мы можем активизировать наши усилия с целью позитивно повлиять на глобальные нормы в области нераспространения и разоружения. В качестве одного из приоритетов своей внешней политики Канада видит поддержание основанного на правилах мирового

порядка, существовавшего на протяжении последних семи десятилетий, с помощью совместных усилий с нашими партнерами в целях поощрения мира, безопасности и процветания в мире. Неотъемлемым компонентом этого мирового порядка является работа, проводимая нами для содействия нераспространению и разоружению, и ключевая часть такой работы осуществляется в сотрудничестве с гражданским обществом и национальными организациями.

(говорит по-английски)

В течение многих лет Канада в числе прочих возглавляла усилия по разработке глобальной архитектуры разоружения, включая ядерное разоружение. В настоящее время мы председательствуем в созданной в Организации Объединенных Наций группе экспертов, призванной разработать договор о запрещении производства расщепляющегося материала, с тем чтобы помочь остановить производство ядерного оружия. Это стало результатом резолюции Организации Объединенных Наций, автором которой выступила Канада и которая была поддержана 159 государствами. Что особенно важно, в данную экспертную группу входят представители всех 5 государств – участников ДНЯО, обладающих ядерным оружием, Индии и 19 государств, не обладающих ядерным оружием. В рамках процесса работы подготовительной группы по ДЗПРМ Канада преследовала две цели: во-первых, воспрепятствовать растущим международным разногласиям за счет объединения усилий как государств, обладающих, так и государств, не обладающих ядерным оружием, для продолжения совместной работы в интересах достижения наших общих целей в области нераспространения и разоружения; и, во-вторых, добиться реального прогресса на пути к давно назревшим переговорам по этому договору.

Как видно из голосования по договору о запрещении производства расщепляющегося материала в Генеральной Ассамблее, поддержка этого договора носит почти универсальный характер. Более того, его поддерживают как сторонники недавнего Договора о запрещении ядерного оружия, так и скептически настроенные стороны. Сейчас наиболее удачный момент для того, чтобы договор о запрещении производства расщепляющегося материала внес положительный вклад в дело ядерного разоружения. Мы видим его огромный потенциал в качестве катализатора для стимулирования слаженных действий в рамках цикла рассмотрения действия ДНЯО, активизации работы Конференции и восстановления доверия к ней. Если Конференции не удастся охватить даже такие вопросы, в наибольшей мере готовые к обсуждению на переговорах, как договор о запрещении производства расщепляющегося материала, то скептицизм в отношении ее сохраняющейся актуальности будет только расти и неизбежно возникнет вопрос о том, зачем мы вообще столько вкладываем в этот институт. В эти непростые времена представляется необходимым удвоить усилия для поиска конкретного пути для продвижения вперед, с тем чтобы избежать дальнейшего подрыва закрепленных в Договоре о нераспространении ядерного оружия норм в области нераспространения и разоружения, чреватого дестабилизирующими последствиями для международного мира и безопасности.

Канада рассматривает деятельность по разработке договора о запрещении производства расщепляющегося материала в качестве важного шага на пути к преодолению разногласий между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими им. Мы признательны за то, что многие партнеры в этом зале трудятся над созданием условий для дальнейшего прогресса в области ядерного разоружения. Канада остается привержена идее конструктивного продвижения этого процесса вперед. Все государства, в особенности государства, обладающие ядерным оружием, должны взять на себя как индивидуальную, так и коллективную ответственность за создание более благоприятных условий для разоружения.

На протяжении прошлого года мы имели возможность наблюдать, как лидеры глобального разоруженческого сообщества двигали процесс переговоров и подписания Договора о запрещении ядерного оружия. Популярность этой инициативы говорит о горячем желании стран, активистов и сообществ ускорить движение в направлении разоружения. Вместе с тем она передает чувства безысходности и

разочарования набранными к настоящему времени темпами глобальных усилий. Такая критическая реакция представляется нам заслуженной. Две недели назад в Мюнхене я имела удовольствие встретиться с Беатрис Фин, директором Международной кампании по запрещению ядерного оружия (МКЗЯО), которая была удостоена в 2017 году Нобелевской премии мира за работу по привлечению внимания к катастрофическим гуманитарным последствиям применения ядерного оружия и за усилия Кампании по достижению Договора о запрещении ядерного оружия. Для получения премии от имени МКЗЯО предстала Сэцуко Турлоу, канадско-японская активистка, выжившая после атомной бомбардировки Хиросимы. Мы должны признать видную роль, сыгранную этими женщинами и возглавляемым ими движением в деле ядерного разоружения. Мы должны воздать им должное.

В Канаде благодаря работе гражданского общества, оппозиционных партий и нашего правительства нам также удалось повысить уровень наших устремлений в плане контроля над вооружениями. Мы гордимся тем, что полным ходом идет законодательный процесс с целью присоединения к Договору о торговле оружием. Надлежащее регулирование и ограничение потоков оружия во всем мире чрезвычайно важно. Наряду с соответствующими законодательными усилиями мы также финансируем проекты по решению проблемы незаконных потоков оружия и оказанию государствам помощи в вопросах присоединения к Договору и его выполнения. Мы считаем, что Канаде давно пора последовать примеру международного сообщества и присоединиться к Договору.

Недавно я объявила о решении моего правительства в большей степени укрепить канадское законодательство в части, касающейся выполнения положений Договора и регулирования экспорта оружия Канадой. Изначально мы планировали включить в регулятивные нормы критерии для оценки экспортной деятельности, включая правозащитные критерии. Но вместе с тем мы прислушались к пожеланиям наших коллег-парламентариев из разных партий, включая нашу собственную, а также представителей гражданского общества прямо включить в законодательство критерии, содержащиеся в Договоре. К их числу относятся соображения мира и безопасности, права человека и гендерное насилие. Наше правительство привержено идее внесения таких изменений. Но и это еще не все: наше правительство объявило о том, что мы поддержим включение в канадское законодательство положения о «значительном риске». Это означает, что мы напрямую включим в наше внутреннее законодательство содержащееся в Договоре требование, согласно которому мы не допускаем экспорта оружия в тех случаях, когда существует значительный риск того, что оно может быть использовано для совершения серьезных нарушений прав человека. Мы стремимся к значительной степени уверенности в том, что наши контролируемые экспортные поставки отвечают критериям Договора, и данное положение является неотъемлемой частью такого обязательства. Это представляется нам верным решением, и для Канады это станет поворотным моментом.

Канадцы по праву обеспокоены тем, что оружие может быть использовано для затягивания региональных и международных конфликтов, по вине которых страдают и гибнут гражданские лица. Мы должны быть уверены в том, что наши институты располагают всем необходимым, чтобы не допустить того, что мы станем причиной затягивания таких конфликтов. Мы должны быть более требовательны к себе. Канада исполнена решимости следовать этому принципу, и мы продолжим содействовать усилиям по разоружению на глобальном уровне.

(говорит по-французски)

В 1997 году многие из вас приехали в Оттаву и взяли на себя обязательство избавить мир от противопехотных мин. С тех пор мы добились значительных результатов, в числе которых можно упомянуть уничтожение 51 млн противопехотных мин. Однако предстоит еще многое сделать. Я хотела бы обратиться ко всем государствам, не подписавшим Оттавскую конвенцию, присоединиться к этому глобальному движению и помочь нам пресечь поток противопехотных мин. Мой друг бывший министр иностранных дел Канады Ллойд Эксуорси руководил Оттавским процессом в сотрудничестве с международным гражданским обществом и при поддержке многих стран мира. Большое спасибо вам, Ллойд, и вашим партнерам.

Стрелковое оружие и легкие вооружения ежедневно применяются в террористических актах и актах гендерного насилия в конфликтных зонах. По вине противопехотных мин продолжают погибать и получать увечья гражданские лица, а дети лишаются возможности посещать школу. Поэтому я рада тому, что недавно удалось расширить мандат канадской Программы по уменьшению угрозы, создаваемой оружием массового уничтожения, и включить в него, среди прочего, универсализацию договоров по противопехотным минам, кассетным боеприпасам и стрелковому оружию и легким вооружениям. Благодаря этому мы сможем продолжить эту исключительно важную работу и финансировать новые типы проектов.

(говорит по-английски)

Ядерное разоружение, введение более жесткой системы экспорта вооружений и завершение работы по наземным минам — все эти элементы неотделимы от внешнеполитического курса феминистской направленности. Предотвращение конфликтов и продвижение международной повестки дня в области разоружения входят в число обязательств, включенных в принятый Канадой в ноябре прошлого года Национальный план действий в интересах женщин, мира и безопасности.

Прошлой осенью в Первом комитете Канада, Швеция и еще 41 государство выступили с совместным заявлением о необходимости учета гендерной перспективы в усилиях по разоружению. Тогда мы заявили, что задача поддержания международного мира и безопасности лежит на всех государствах и является задачей как для женщин, так и для мужчин. Международные учреждения должны представлять все общество и отдавать себе отчет в том, что существующий в них гендерный баланс сказывается на том, в каком ключе рассматриваются и решаются вопросы разоружения. Хотя мужчины и мальчики несоразмерно чаще становятся прямыми жертвами мин и взрывоопасных пережитков войны, именно на женщин зачастую ложится основная ответственность за заботу о пострадавших и косвенных жертвах. Утрата или нетрудоспособность супругов или других членов семьи мужского пола может привести к тому, что женщины сталкиваются с сохраняющейся дискриминацией и трудностями. Оставшиеся в живых в общинах, опустошенных в результате войны, зачастую именно женщины, как, например, в Северном Ираке, вынуждены возглавить усилия по стабилизации вслед за окончанием боевых действий. Мы должны помогать женщинам и девочкам и объединить усилия с ними в нашей работе по разминированию. Феминистский внешнеполитический курс крайне важен, поскольку мы прекрасно понимаем, что нерегулируемые поставки оружия подпитывают вооруженное насилие, которое особенно негативно сказывается именно на женщинах.

Пусть существующие международные рамки в сфере разоружения неизбежно носят неполный характер, они должны соблюдаться. Речь тут идет не только об обеспечении подотчетности. Речь идет также и о достижении прогресса на пути к более безопасному миру для всех нас. Какая может быть вера в систему, не приносящую результатов, особенно когда речь идет о мире и безопасности. И дело не сводится к одним лишь государствам, стоящим за этими законами, договорами и институтами; наши динамичные гражданские общества, нобелевские лауреаты и активисты — вот источник нашей коллективной мощи. Они заслуживают нашей признательности за их ведущую роль, и мы должны прислушиваться к их мнениям.

Северокорейская ядерная угроза показывает, что сегодня необходимость в разоружении стоит как никогда остро. В январе мы совместно с Государственным секретарем Соединенных Штатов Америки Рексом Тиллерсоном организовали в Ванкувере совещание, посвященное вопросам безопасности и стабильности на Корейском полуострове. Двадцать стран направили своих представителей для обсуждения нашей общей цели — превратить Корейский полуостров в безопасный и стабильный регион.

Поддержка международной архитектуры нераспространения является одним из соображений, по которым Канада так решительно поддерживает Украину и ее суверенитет. В 1994 году Украина внесла вклад в мир и безопасность во всем мире, отказавшись от своего ядерного оружия. В обмен на это Украине на основании

Будапештского меморандума была гарантирована территориальная целостность. Какой сигнал мы посылаем в плане нераспространения, допуская возможность пренебречь такими гарантиями? В целом Канада прекрасно осознает риски, встающие перед Договором о нераспространении ядерного оружия по мере того, как его пятидесятилетняя годовщина и юбилейная обзорная Конференция в 2020 году все приближается, а успехи в плане разоруженческого компонента по-прежнему малы.

Канада по-прежнему глубоко привержена делу защиты и поощрения международной системы, основанной на правилах, и норм, совместно согласованных нами за многие десятилетия. Я по-прежнему лично убеждена в том, что благодаря совместной работе в рамках этой системы мы сможем продолжить добиваться реального прогресса в области разоружения. Но вместе с тем я призываю всех нас прикладывать большие усилия.

(говорит по-французски)

Это наш долг перед грядущими поколениями, это наш долг перед нашими детьми.

Председатель *(говорит по-английски)*: Благодарю г-жу Фриланд за ее выступление и за приверженность нашей работе. Я также хотела бы поблагодарить уважаемого делегата Российской Федерации за меткое наблюдение, что, насколько видно, сегодня большинство выступающих женщины. Сейчас позвольте мне ненадолго прервать заседание, чтобы сопроводить г-жу Фриланд из зала Совета.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель *(говорит по-английски)*: Уважаемые коллеги, я хотела бы горячо поприветствовать нашего следующего уважаемого гостя – Его Превосходительство г-на Самеха Шукри, Министра иностранных дел Египта. Благодарю вас, г-н Шукри, за готовность выступить на Конференции по разоружению. Вам слово.

Г-н Шукри (Египет) *(говорит по-арабски)*: Г-жа Председатель, позвольте мне сперва поздравить вас с принятием председательства на Конференции по разоружению в этот важный период ее работы и в момент начала новой сессии Конференции. Я хотел бы также от имени моей страны выразить признательность г-ну Майклу Мёллеру, Генеральному директору Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Генеральному секретарю Конференции по разоружению, за его помощь в деле обеспечения постоянной поддержки, в которой так нуждается работа Конференции. Я хотел бы вновь заявить о неизменной поддержке Египтом председательства Конференции и его конструктивных усилий, направленных на принятие всеобъемлющей и сбалансированной программы работы. Моя страна надеется на успешный вклад сессии 2018 года в дело активизации действенной роли Конференции, которая неизменно выступала одной из важнейших сторон в переговорах по международным договорам в области разоружения.

Конференция по разоружению вот уже более двух десятилетий находится в тупике. За весь этот длительный период и несмотря на все потраченные усилия, Конференция так и не сумела принять программу работы, которая позволила бы ей выполнить роль, возложенную на нее согласно мандату. Эта крайне огорчительная и неприемлемая ситуация должна послужить для нас поводом проанализировать причины, обусловившие такой исход, и удвоить усилия для исправления и изменения текущего положения дел, с тем чтобы уберечь авторитет Конференции, сохранить ее способность взять на себя ответственность за поощрение международной безопасности и помочь ей вернуться к своей исконной роли в качестве единого многостороннего форума переговоров по разоружению.

Застой, который в течение столь долгого времени препятствовал работе Конференции, не только вредит ее роли и авторитету, но и дополнительно подпитывает тенденцию, которая все очевиднее прослеживается в сегодняшнем мире и выражается в том, что при установлении внешнеполитических целей многие страны руководствуются лишь своими узкими национальными интересами, пренебрегая при этом всеобъемлющим видением общих проблем безопасности, стоящих выше личных интересов государств. В свете этого если существует международная воля помочь

Конференции выйти из тупика и вернуть себе историческую и центральную роль в сфере разоружения, то все государства должны избегать односторонних действий, подрывающих перспективы обеспечения коллективной безопасности, и к тому же должны продемонстрировать гибкость и политическую волю, необходимые для возрождения и активизации Конференции и ее работы. В этом контексте Египет приветствует тот факт, что ранее в этом месяце Конференция по разоружению приняла решение о создании пяти вспомогательных органов по пунктам повестки дня. Египет надеется, что это станет важным шагом, благодаря которому Конференция сможет продвинуться дальше на текущей сессии, с тем чтобы открыть путь к принятию комплексной и сбалансированной программы работы в ближайшем будущем.

Г-жа Председатель, Египет и другие члены международного сообщества на протяжении долгих десятилетий неоднократно и в различных контекстах призывали к полной ликвидации ядерного оружия в соответствии с одним из основных принципов, заложенных в Договоре о нераспространении ядерного оружия. До сих пор эти призывы остаются пустым звуком. В мире до сих пор существует значительное количество ядерного оружия, что представляет собой серьезный вызов для международной безопасности. Концепция ядерного сдерживания по-прежнему популярна среди отдельных военных альянсов, и ядерное оружие остается одним из основных компонентов стратегических оборонных доктрин ряда стран. Фактически у нас на глазах некоторые страны продолжают разрабатывать новые поколения ядерного оружия, развертывать их на территории других государств и проводить всеобъемлющие обзоры политики для оправдания разработки своих ядерных арсеналов. Более того, отдельные государства настойчиво противостоят любым международным усилиям по запрету ядерного оружия, в том числе отказавшись участвовать в переговорах по Договору о запрещении ядерного оружия, организованных Организацией Объединенных Наций в прошлом году.

В этой связи встает вопрос о том, насколько серьезно некоторые международные участники относятся к задаче избавления мира от ядерного оружия, в особенности если учесть, что все те же государства в числе первых призывают обеспечить соблюдение режима нераспространения в отношении тех сторон, в которых они усматривают угрозу для своих стратегических интересов. Такое поведение не только подрывает доверие, но и может подтолкнуть некоторые государства к тому, чтобы раздобыть разрушительные виды оружия, с тем чтобы самим не стать мишенью. В свете таких тенденций Египет подчеркивает необходимость того, чтобы все страны придерживались как буквы, так и духа своих обязательств, вытекающих из Договора о нераспространении ядерного оружия, и хотел бы выразить свою глубокую обеспокоенность тем, что, хотя Договор и вступил в силу 48 лет назад и хотя в статье VI содержится четкий призыв к ядерным государствам избавиться от ядерного оружия, такие виды оружия по-прежнему развернуты в разных странах мира. Это подрывает международный мир и безопасность и плодит очаги напряженности и нестабильности во всем мире и в международной обстановке, для которой уже характерно состояние застоя, проблемы и растущие угрозы во многих регионах. Подрыв доверия к Договору является серьезной проблемой, ответственность за решение которой лежит на государствах, обладающих ядерным оружием, при этом они охотно сохраняют дискриминационный статус Договора и тем самым лишают его морального стержня, необходимого для укрепления режима нераспространения.

Некоторые ядерные государства выдвинули идею о том, что международная политическая обстановка и обстановка в плане безопасности не благоприятствуют полному ядерному разоружению. По мнению Египта, это извращенная и неубедительная логика. Движение в сторону ядерного разоружения само по себе послужит важным компонентом разрядки опасной обстановки в плане безопасности и стабилизации международной конъюнктуры, но при этом мир будет по-прежнему сталкиваться с рисками, угрозами и нестабильностью до тех пор, пока на этом направлении не будут приниматься серьезные и ощутимые шаги. Кроме того, обеспечение ядерного разоружения представляет собой правовое обязательство, выполнение которого не должно зависеть от политических расчетов. Поэтому Египет призывает ядерные государства безотлагательно взять на себя свою долю

ответственности и начать двигаться в направлении полного ядерного разоружения согласно их обязательствам по Договору о нераспространении ядерного оружия. Тот факт, что обязательства, вытекающие из Договора, до сих пор не были выполнены в полной мере, лишь подпитывают сомнения относительно того, есть ли вообще желание соблюдать его положения.

Именно поэтому вопрос о ядерном разоружении остается одним из главных приоритетов для Конференции по разоружению, которой следует стремиться к достижению этой цели на недискриминационной основе. В этом контексте я хотел бы не просто отметить, что международное сообщество полностью осознает серьезные гуманитарные последствия применения ядерного оружия, но и обратить ваше внимание на неоспоримые факты, приведенные в пользу этого понимания на конференциях в Норвегии, Мексике и Австрии. Не может быть никаких сомнений в том, что растущее понимание гуманитарных рисков, сопряженных с применением ядерного оружия, способствовало принятию международным сообществом Договора о запрещении ядерного оружия по итогам состоявшихся в Нью-Йорке переговоров.

Египет приветствует принятие этого Договора и рассчитывает на дальнейшие усилия, призванные избавить мир от ядерного оружия и оградить всех людей от порождаемых им угроз. В этом контексте Египет вновь заявляет о своей поддержке усилий, направленных на начало переговоров о договоре, запрещающем производство расщепляющегося материала для ядерного оружия или иных ядерных взрывных устройств. Для того чтобы такой договор стал инструментом достижения ядерного разоружения, а не просто еще одним механизмом для сохранения неравного статус-кво и сосредоточения усилий на нераспространении, в нем также должны быть охвачены запасы расщепляющегося материала.

Г-жа Председатель, Договор о нераспространении ядерного оружия сталкивается с серьезными, растущими и беспрецедентными вызовами, и Египет крайне обеспокоен тем, что его авторитет, возможно, подрывается у нас на глазах. Первопричина таких вызовов, безусловно, кроется в том факте, что некоторые государства-участники не выполняют свои обязательства по Договору. В этой связи мы хотели бы вновь обратить внимание на невыполнение обязательств в отношении разоружения, на необходимость в сотрудничестве в ядерной сфере с государствами, не являющимися участниками Договора, и на индивидуальные и коллективные меры, препятствующие сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии, которое является одним из основных принципов Договора. Не менее важными факторами стали неспособность международного сообщества придать Договору универсальный характер, что негативно отразилось на его преимуществах, и упорный отказ ограниченного числа государств присоединиться к Договору, что заставляет усомниться в возможности достижения всех его целей. Египет вновь призывает государства, которые не являются участниками Договора, безотлагательно присоединиться к нему и рекомендует всем государствам-участникам принимать серьезные усилия к тому, чтобы как можно скорее придать Договору универсальный характер. Что еще больше подрывает авторитет Договора, так это продемонстрированная некоторыми государствами-участниками готовность отстаивать интересы государств, не являющихся участниками, и препятствовать работе механизма рассмотрения действия Договора во имя политических целей, не имеющих ничего общего с целями Договора.

Ближний Восток является очагом региональной и международной нестабильности, причем эта ситуация усугубляется наличием в регионе государства, не являющегося участником Договора о нераспространении ядерного оружия. Мы хотели бы обратить внимание на конференции по рассмотрению действия ДНЯО, которые состоялись в 1995, 2000 и 2010 годах и участники которых призвали Израиль как единственное ближневосточное государство, не являющееся участником Договора, к незамедлительному присоединению и постановке его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ, с тем чтобы гарантировать мир, стабильность и безопасность для всех народов региона. Кроме того, вызывает сожаление и тот факт, что в рамках многосторонней системы отдельные государства заняли определенные позиции, идущие вразрез с данными ими обещаниями.

В последние годы изменения в сферах безопасности и политики на Ближнем Востоке приняли серьезный и скорый оборот. Все страны региона и мира должны принимать решительные действия в связи с такими изменениями и сопряженными с ними угрозами региональной и глобальной безопасности. Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, по-прежнему занимает одно из первых мест в списке шагов, которые необходимо предпринять для поддержания безопасности в регионе и обеспечения благосостояния его населению. Египет находится в первых рядах стран, призывающих к достижению этой цели, исходя из своего глубокого убеждения в том, что подход к обеспечению мира и безопасности на Ближнем Востоке должен строиться на концепции коллективной, а не избирательной безопасности, что позволит гарантировать учет взаимных интересов всех стран региона.

Вопрос о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, постепенно и заслуженно стал центром внимания в ходе обсуждений на конференциях по рассмотрению действия ДНЯО и совещаниях по подготовке к его обзору. Более того, любые подвижки в этом вопросе и реакция на таковые стали одним из показателей успеха или провала обзорных конференций. Ввиду этого было особенно прискорбно наблюдать то, как в ходе Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО небольшое число государств подрывали усилия, направленные на создание зоны, свободной от ядерного оружия. Египет считает, что этот вопрос должен занять центральное место в ходе подготовки к Конференции 2020 года по рассмотрению действия ДНЯО не только по этическим и субстантивным соображениям, но и для того, чтобы увязать бессрочное продление действия Договора, решение о котором было принято на обзорной Конференции 1995 года, с резолюцией по Ближнему Востоку.

К сожалению, с принятия резолюции прошло почти 23 года, однако никаких практических шагов для ее выполнения и создания в регионе зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, так и не последовало. Более того, единственное, что мы наблюдаем, так это необоснованное и неприемлемое нежелание выполнять резолюцию вкупе с попытками затянуть и подавить любые серьезные инициативы или идеи, направленные на достижение этой цели, какими бы субстантивными они ни были, и несмотря на то, насколько глубоко в них укоренился принцип диалога и консенсуса. В этой связи Египет хотел бы подчеркнуть особую ответственность трех государств – депозитариев ДНЯО за осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и предупредить, что постоянные попытки оттянуть ее осуществление лишь еще больше осложняют работу механизма рассмотрения действия ДНЯО. Египет будет прилагать неустанные усилия, чтобы не допустить этого, и протянет руку помощи любой стороне, желающей добиться соблюдения и осуществления резолюций, принятых по итогам предыдущих обзорных конференций, с тем чтобы сохранить авторитетность Договора и конференций по рассмотрению его действия.

Г-жа Председатель, Египет хотел бы особо отметить свое конструктивное и активное участие в работе Конференции по разоружению и надеется внести дальнейший вклад в ходе различных совещаний, предусмотренных повесткой дня этого года. В этой связи Египет хотел бы обратить особое внимание на Конференцию Организации Объединенных Наций высокого уровня по ядерному разоружению, которая должна состояться в мае в Нью-Йорке. Будущее многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения зависит от того, верят ли все государства в цели разоружения и поддерживают ли они эти цели. Аналогичным образом для устранения серьезных вызовов, стоящих перед международным сообществом, требуется невиданный ранее уровень международного многостороннего сотрудничества. Если мы хотим укрепить безопасность и мир на планете, то именно нам предстоит поощрять партнерства и коллективные действия в пику узким и ограниченным интересам конкретных государств. Я могу заверить вас в том, что Египет будет оставаться в авангарде государств, добивающихся этой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Шукри за его выступление и поддержку. Сейчас позвольте мне ненадолго прервать заседание, чтобы сопроводить г-на Шукри из зала Совета.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотела бы пригласить г-на Фаруха Амила, Посла и Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций в Женеве, выступить на Конференции. Вам слово.

Г-н Амил (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, для меня большая честь выступать в ходе сегмента высокого уровня Конференции по разоружению под председательством Швеции. Мы принимаем к сведению вчерашнее выступление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и благодарим его за интерес к вопросам разоружения и личную поддержку Конференции по разоружению. Мы также рады отметить поддержку, высказанную в адрес Конференции множеством министров и высокопоставленных ораторов вчера и сегодня.

Пакистан придает огромное значение роли Конференции по разоружению в качестве единственного в мире многостороннего форума переговоров по разоружению, являющегося неотъемлемой и жизненно важной частью разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций. Мы неизменно привержены делу обеспечения эффективного функционирования Конференции по разоружению и тронуты недавним решением об учреждении пяти вспомогательных органов, занимающихся всеми вопросами повестки дня, которое было принято в период председательства Шри-Ланки.

Г-жа Председатель, наш путь к общей цели построения мира, свободного от ядерного оружия, омрачается эрозией международного консенсуса, достигнутого на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению. Наше стремление добиться региональной и глобальной гегемонии не ослабевает. Дискриминационный пересмотр глобального ядерного порядка, движимый стратегическими и коммерческими соображениями, не только не способствует построению подлинно справедливого, основанного на правилах режима в области разоружения и нераспространения, но и подпитывает нестабильность и недоверие.

Государствам, стремящимся к абсолютной безопасности и неограниченной свободе действий для себя, пора осознать, что этих целей нельзя достичь за счет нереалистичных ожиданий того, что другие государства поступятся своими законными жизненно важными интересами. Также нереалистично форсировать работу над вопросами, подпадающими под мандат Конференции, за пределами КР на неконсенсусной основе, игнорируя и упрощая соображения безопасности.

Пакистан поддерживает меры в области контроля над вооружениями, нераспространения и разоружения, призванные обеспечить равную безопасность и ненанесение ущерба безопасности всех государств, как это было закреплено на самой первой сессии. Любой договор, нарушающий этот принцип, обречен на провал. Ни от одной страны нельзя ожидать, что она вступит в переговоры по договору, грозящему нанести ущерб ее национальной безопасности, как видно, например, из неуниверсального участия в процессе подготовки Договора о запрещении ядерного оружия и неудачных попыток запустить предметную работу по договору о запрещении производства расщепляющегося материала.

Ситуация на Конференции по разоружению является лишь отражением преобладающих стратегических реальностей и конкурирующих приоритетов государств-членов. Она мало зависит от правил процедуры или методов работы Конференции. Данный форум имеет на своем счету немало успехов, ставших возможными при наличии подлинной политической воли в плане продвижения вперед повестки дня в области разоружения на недискриминационной основе. Конференция по разоружению с участием всех заинтересованных сторон, отталкивающихся в своей работе от кардинального принципа консенсуса, лучше всего подходит для коллективного решения вопросов, стоящих на повестке дня.

Г-жа Председатель, после того как безопасности Пакистана был брошен качественный вызов вследствие появления по соседству с нами ядерного оружия, у нас не оставалось никакого иного выбора, кроме как сделать аналогичный шаг, чтобы восстановить стратегическую стабильность в Южной Азии. Параллельно с этим Пакистан прикладывал множество усилий для сохранения Южной Азии свободной от ядерного оружия. В период между 1974 и 1998 годом, после того как по соседству с нами было проведено первое ядерное испытание, Пакистан выдвинул ряд предложений, в том числе о создании в Южной Азии зоны, свободной от ядерного оружия, одновременном применении гарантий МАГАТЭ ко всем ядерным объектам и создании двусторонних механизмов для их взаимного инспектирования, одновременном присоединении к Договору о нераспространении ядерного оружия, заключении регионального договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, установлении режима нулевого числа ракет в Южной Азии и даже подписании пакта о ненападении.

Даже в период после 1998 года мы неизменно демонстрировали свою приверженность региональному миру и стабильности. Наше предложение по созданию режима стратегической сдержанности остается в силе, основанного на взаимосвязанных и взаимодополняющих элементах разрешения конфликтов, сдержанности в отношении ядерного и ракетного потенциала и балансе обычных сил, а также наше предложение о заключении двустороннего соглашения о запрещении ядерных испытаний остаются в силе.

На стратегическую стабильность в Южной Азии негативно влияют дискриминационные подходы и отступления от установленных норм нераспространения. Важно, чтобы международное сообщество приняло такой подход к этому региону, который был бы справедливым и основывался на твердых критериях, а не руководствовалось стратегическими и коммерческими соображениями.

Будучи ответственным ядерным государством, Пакистан желает на равных вносить свой вклад в глобальные усилия в направлении нераспространения и разоружения в качестве одного из центральных партнеров в рамках международного сообщества. Пакистан обладает необходимыми качествами, которые дают ему право пользоваться выгодами от гражданского ядерного сотрудничества и торговли и стать участником многосторонних режимов экспортного контроля, включая Группу ядерных поставщиков, на недискриминационной основе.

Пакистан последовательно поддерживает цель ядерного разоружения посредством заключения универсальной, недискриминационной и поддающейся проверке конвенции о ядерном оружии на Конференции по разоружению, ориентированной на ненанесение ущерба безопасности при возможно более низком уровне вооружений и вооруженных сил.

Пакистан издавна привержен делу поощрения негативных гарантий безопасности. В 1979 году Пакистан представил на Конференции по разоружению проект международной конвенции по этому вопросу. Начиная с 1990 года Пакистан ежегодно вносит в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций резолюцию о таких гарантиях безопасности. Пакистан поддерживает идею заключения на Конференции по разоружению договора, направленного на обеспечение государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия.

Пакистан также поддерживает идею начала переговоров по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. Этой проблемой необходимо заняться в срочном порядке, чтобы не допустить превращения космического пространства в новую сферу конфликтов. Проект договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, представленный совместно Китаем и Российской Федерацией в 2008 году и обновленный в 2014 году, служит полезной основой для начала переговоров на Конференции по разоружению.

Помимо вопросов о ядерном разоружении, негативных гарантиях безопасности и предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, которые созрели для переговоров на Конференции по разоружению, Пакистан также готов к

рассмотрению на Конференции по разоружению вопроса о юридически обязывающих документах, касающихся других актуальных вопросов, имеющих непосредственное отношение к международному миру и безопасности. К их числу относятся кибербезопасность, автономные системы оружия летального действия и химический и биологический терроризм. Эти вопросы заслуживают нашего пристального и неотложного внимания.

Договор, который ограничивается запрещением только будущего производства расщепляющегося материала, негативно скажется на безопасности Пакистана и закрепит статус-кво в пользу постоянного стратегического преимущества горстки избранных государств, которые, вполне ожидаемо, являются наиболее горячими сторонниками именно такого договора. Проблема дисбаланса в запасах расщепляющегося материала в Южной Азии усугубляется дискриминационной политикой крупных ядерных поставщиков. Кроме того, договор о расщепляющемся материале, не охватывающий существующих запасов, станет лишь инструментом нераспространения и не внесет вклада в ядерное разоружение. Рабочий документ, представленный Пакистаном и содержащий конкретные предложения в отношении существующих запасов, который был издан в качестве документа CD/2036, остается на столе.

Г-н Председатель, в отсутствие консенсуса относительно начала переговоров по какому-либо вопросу повестки дня Конференции, который мы наблюдаем в данном случае, следующей наилучшей альтернативой представляется проведение структурированных дискуссий по всем пунктам повестки. Как видно из прошлого опыта, углубленные дискуссии в рамках графика деятельности Конференции по разоружению и Рабочей группы по вопросу о пути вперед имели большую ценность. Благодаря им состоялся интерактивный обмен мнениями, позволивший лучше понять различные точки зрения, и работа самой Конференции по разоружению была пополнена элементами существа. Ввиду этого мы с нетерпением ждем возобновления субстантивной работы Конференции по разоружению по всем пунктам повестки дня на основе решения, принятого ранее в этом году, без каких-либо предварительных условий или predetermined результатов и в благоприятной обстановке.

Г-жа Председатель, в заключение позвольте мне еще раз отметить, что Пакистан высоко оценивает потенциал Конференции по разоружению в плане решения глобальных проблем безопасности на основе многостороннего сотрудничества и консенсусных подходов. Поэтому вы неизменно найдете нашу делегацию в числе активных и конструктивных участников работы Конференции по разоружению.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю посла Амила за его заявление и за поддержку усилий по возвращению Конференции по разоружению в рабочее русло. Теперь я хотела бы спросить, желает ли кто-либо еще из делегаций взять слово? Как я вижу, слово желает взять представитель Соединенных Штатов Америки.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Спасибо, г-жа Председатель. Я хотел бы взять слово, чтобы ответить на ряд комментариев, высказанных ранее одним из наших уважаемых ораторов.

Председатель (говорит по-английски): Я как раз собиралась вас спросить, связано ли ваше выступление с правом на ответ, поскольку я намеревалась задать такую структуру сегодняшней работе, чтобы сегмент выступлений в порядке осуществления права на ответ был отнесен на конец дневного заседания, если вы не возражаете. Как я вижу, вы не против. Большое вам спасибо.

Итак, если никакая другая делегация не желает взять слово в связи с вопросами, не касающимися прав на ответ – и желающих, по-видимому, нет, – то на этом наша работа на сегодняшнее утро завершена. Сегодня в 15 ч 00 мин состоится следующее заседание Конференции, на котором мы заслушаем заявления высокопоставленных гостей из Казахстана, Словакии, Ирландии, Японии, Корейской Народно-Демократической Республики и Венесуэлы. На этом объявляю заседание закрытым.

Заседание закрывается в 12 ч 15 мин.